



EL ABUSO de ANCIANOS

PUEDE ACORTAR LA VIDA

por Denise Nelesen, County's Aging & Independence Services

Un adulto de edad avanzada está en riesgo de morir y este riesgo es más del doble, si él o ella es abusado física, emocional, económicamente, o no tiene la atención que necesita, según los investigadores, y cuando las personas de edad avanzada se descuidan a sí mismos, su riesgo de morir aumenta hasta seis veces. Estos resultados fueron publicados en la edición del 5 de agosto de la revista de la Asociación Médica Americana.

La incapacidad para cuidar de sí mismo, que caracteriza el descuido, pueden incluir no proveer alimentos adecuados, agua, ropa, refugio, medicamentos necesarios y no seguir prácticas de higiene básicas. El abuso puede incluir el abuso físico o sexual, el confinamiento, el abuso emocional, negligencia médica, la privación o la explotación financiera.

El autor del estudio, el Dr. XinQi Dong, profesor asociado de medicina de Rush University Medical Center en Chicago, y sus colegas siguieron a un grupo de 9.318 residentes de Chicago. Todos eran mayores de 65 años y estaban participando en un proyecto sobre Salud y el Envejecimiento. Durante el período del estudio, desde 1993 hasta 2005, las agencias de servicio social recibió informes de auto-negligencia de 1.544 participantes, y 113 fueron reportados como abuso. Durante siete años de seguimiento, 4.306 de los participantes murieron.

Los investigadores encontraron que un mayor auto-abandono se asoció con un riesgo de mortalidad 5.82 veces mayor en el año después de un informe de auto-abandono. Para las personas mayores maltratadas, la posibilidad de que moriría al año siguiente, fue más de dos veces como lo fue, para los que no fueron maltratados.

Dong dijo que los investigadores controlaron los datos para tener en cuenta numerosos factores - como las condiciones médicas, estatus socioeconómico, los hábitos de salud y de la memoria - pero encontró una fuerte asociación entre el abuso, el descuido personal y el riesgo de muerte prematura. La conclusión sugiere, que el abuso y el descuido provocan una decadencia física que termina en muerte.

Toda persona que sospeche que un miembro de la familia, vecino o amigo de edad mayor está siendo abusado o podría estarse auto-descuidando debe de

informar sus sospechas a los Servicios de Protección para Adultos. Un cambio repentino de peso, falta de higiene, condiciones médicas o problemas de respiración, son indicios de que la gente podría estar descuidando a sí mismos. El abuso puede ser más difícil de detectar, pero cualquier señal de moretones para los que no hay explicación o cambios repentinos de médicos pueden ser claves.

Las posibles señales de abuso financiero puede incluir llamadas por teléfono, correos electrónicos o incluso solicitudes en persona. O bien, si las personas mayores comienzan a quedarse sin dinero cuando no lo hacían antes, o de pronto las cosas se desaparecen de su casa, podrían estar en problemas.

Haga el reporte. La línea para reportar el abuso a las personas de edad es el (800) 510-2020 y está disponible 24 horas al día, los 7 días a la semana.

Si usted cree que una persona mayor está en problemas, pida ayuda

Si usted cree que un Anciano está en problemas, pida ayuda

Si usted sospecha que su vecino quien es de edad avanzada, puede estar siendo abusado o maltratado, Usted debe : A) hacer algo para ayudar a su vecino, o b) No hay que meterse en los asuntos de otros.

Mucha gente probablemente seleccionaría "A", pero la mayoría terminan haciendo "B." Ellos no están siendo crueles. Vivimos dentro de una cultura que promueve el respeto a la intimidad de las personas, y



tratamos de no involucrarnos en la situación de otras personas, a menos que la persona que pida ayuda. Más allá de eso, muchos no saben a quién llamar. Otros temen por su propio bienestar, o por flojera, o por creer que si lo hacen puedan salir afectados por andar metiéndose donde no los llamaron.

Hay una manera fácil y "segura" de hacerlo y darle paz a su conciencia social. El condado tiene un número de teléfono gratuito para reportar sus preocupaciones por la seguridad de la persona. El número es (800) 510-2020. Su identidad y la información que usted provee no se divulgará. Tampoco se le dejará saber a su vecino. Lo que pasará es que un trabajador social entrenado por los Servicios de Protección para Adultos(APS), visitará a su vecino, hablará con él y/o ella cuando no esté la persona que probablemente es el abusador, y evaluará si puede haber un problema en el hogar, que podría ser considerado como una forma de maltrato a personas mayores.

Tal vez el trabajador social se enterará de que su vecino está dando a esa persona mucho dinero y/o regalos, pero que es porque la persona lo quiere y lo hace sin presión. Pero, tal vez el trabajador social investiga y encuentra que se está intimidando a la persona y ejerciendo una influencia indebida para tomar su dinero y posesiones. De cualquier manera, a usted que lo reportó, el saber que un profesional está a cargo de la situación, le ofrecerá mayor tranquilidad.

El maltrato de ancianos puede ser de muchas formas: física, negligencia emocional, sexual, financiero, abandono, aislamiento, secuestro, etc. De muchos casos tratados por APS, el más común es el abuso de los miembros de la familia quien puede estarle obligando a escribir cheques, y está abusando financieramente a la vez que está

usando fuerza de convencimiento al intimidarlo, a veces, puede incluso, hacerle daño físico.

Cuando se trata de una mujer, se pueden buscar otras pistas que permitan encontrar que es víctima de abuso, como que la mujer se muestre agitada, deprimida o que haya perdido peso, o notar un cambio en su higiene y aspecto personal. Para evitarlo, los parientes pueden restringir su acceso a visitarle. Normalmente, hay varios signos de problemas. Podría haber otras explicaciones para estos cambios, pero no preferiría que en lugar de buscar excusas, usted pueda recuperar la paz en su mente.

Usted no tiene que esperar a estar absolutamente seguro de que hay un problema, antes de informar de sus sospechas de maltrato de ancianos. Sólo tiene que llamar y describir lo que está notando y lo que le hace sospechar que hay problemas o peligro. La protección y la seguridad de las personas es responsabilidad civil y penal.

El público en general, no está obligado a reportar casos de maltrato, pero tienen el mandato social como el clero, los periodistas, los profesionales de la salud y el personal a cargo de la aplicación de la ley, además de los proveedores de cuidados. Los periodistas, por ejemplo, pueden ser sancionados por no reportar el maltrato a personas mayores, incluyendo la cárcel hasta por seis meses y / o una multa de hasta \$ 1000. Las penas aumentan si la víctima ha sufrido un daño físico grave o muere como resultado de los abusos que no se denunciaron.

La línea de información para El maltrato a personas mayores está disponible los siete días de la semana, las 24 horas al día. Los periodistas deben llenar y enviar un formulario (SOC 341) dentro de 48 horas de hacer su informe.

Lamentablemente, una vez que se haya hecho un informe, no se puede descubrir o comentar lo que sucede, porque APS tiene estrictos requisitos de confidencialidad. Los trabajadores sociales no pueden revelar información personal a la familia de la persona que informó de sospecha de abuso. Si usted es un vecino, puede ver a alguien visitar a la familia, o más tarde ver una mejora en la situación, pero usted sólo podrá enterarse si el vecino quiere compartir con usted lo que está pasando.

Hacer un informe a APS no significa necesariamente que a la aplicación de la ley y / o enjuiciamiento estarán involucrados. En muchas situaciones, las medidas jurídicas no son necesarias. A veces, otro miembro de la familia puede ser contratado para manejar el problema, como ayuda en la administración del dinero o el cuidado en el hogar, así pueden hacer una diferencia suficiente para modificar una situación abusiva.

Usted debe ser consciente de que las personas de edad avanzada, incluso en uso de su razón pueden tomar malas decisiones. Un familiar de su vecino puede estar realmente tomando ventaja, pero si el/ella sabe lo que está haciendo y así lo desea porque así disfruta de él, no hay nada que se puede hacer. La gente puede, o no, rechazar la ayuda de los trabajadores de APS.

El autodescuido es también una forma de maltrato. Si su vecino que vive solo, parece estar cambiando en forma brusca mentalmente y / o parece tener problemas para cuidar de sí mismo, informe de la situación.

Si tiene alguna sospecha de auto-abandono, o maltrato a personas mayores por otros, póngase en contacto con el Envejecimiento del Condado y la independencia de servicios, que supervisa la APS, en el (800) 510-2020.